

Les Ukrainiens tentent de sauver leur patrimoine

Fait du jour

Extrait du *Journal en français facile* du 30 mars 2022

Sylvie Berruet : À Kharkiv, grande ville de l'est de l'Ukraine, les bombardements ont en revanche baissé d'intensité, en tous cas sur le centre-ville.

Anne Corpet : Les habitants ont vécu un véritable enfer en un peu plus d'un mois de guerre. Beaucoup s'attendaient à une invasion terrestre de l'armée russe. Mais depuis quelques jours, les forces ukrainiennes semblent repousser les troupes russes vers l'extérieur. Au centre-ville, l'une des priorités désormais, c'est de protéger le patrimoine culturel et historique. Reportage de nos envoyés spéciaux à Kharkiv, Vincent Souriau et Sami Boukhelifa.

Sami Boukhelifa : 16 mètres de haut, le monument de la place de la Constitution disparaît progressivement derrière des sacs de sable. Empilés en pyramide, ils avalent déjà la moitié de la statue qui trône au sommet. En fonte noire, la silhouette d'une femme ailée, brandissant une couronne. Elle est le symbole de l'indépendance de l'Ukraine, explique fièrement Volodia.

Volodia [traduction] : « *On ne veut pas que nos monuments soient endommagés par des éclats d'obus. Nous aimons notre patrimoine, c'est pour ça que nous le protégeons. Cette statue, c'est l'héritage de nos enfants et de nos petits-enfants. Les générations futures doivent se rappeler que nous avons construit tous ces monuments de nos propres mains.* »

Sami Boukhelifa : Volodia et ses collègues ouvriers chargent les sacs de sable dans la nacelle de la grue. Depuis une semaine, ils ont couvert une grande partie des cinquante monuments de la ville.

Volodia [traduction] : « *Le 23 mars, nous avons commencé par la statue du poète Taras Chevtchenko, grande figure du patriotisme ukrainien. Même durant l'occupation allemande de l'Ukraine, sa statue n'avait pas été touchée. Elle a survécu à la seconde guerre mondiale.* »

Sami Boukhelifa : Au loin, les déflagrations des bombes raisonnent. Prochaine étape pour Volodia et les autres ouvriers : ériger des barricades autour du monastère de la ville, vieux de trois cents ans. Sami Boukhelifa, Vincent Souriau, Kharkiv, RFI.

Lexique

La guerre : un enfer ; une invasion terrestre ; une armée ; les forces + nationalité (ex : les forces ukrainiennes) ; repousser des troupes ; protéger ; l'indépendance ; endommager ; un éclat d'obus ; une occupation ; survivre à quelque chose ; la seconde guerre mondiale ; une déflagration ; une bombe ; une barricade.

Le patrimoine : culturel/culturelle ; historique ; un monument ; une statue ; un héritage ; un/une poète ou une poétesse ; être la figure de quelque chose ; un monastère.

Le bâtiment : un sac de sable ; un ouvrier/une ouvrière ; une nacelle ; une grue ; ériger.